

ESPAGNOL CLASSES DE 3èmes bilingues avec Marie-Cécile Manclet

Consigne Espagnol :

Compétences travaillées : Expression Ecrite – Avoir des connaissances culturelles.

Les élèves de 3° ont travaillé en plusieurs groupes avec des tâches différentes :

Certains ont rédigé une petite biographie en Espagnol sur Goya et Velazquez, deux peintres évoqués en classe précédemment.

D'autres groupes ont rédigé rapidement une présentation des oeuvres originales « Pape Innocent X », « Tres de mayo », « Olympia ».

Des élèves ont réalisé des recherches lexicales sur les éléments qui composent les tableaux de Serge Griggio et les ont notés sous forme de tableaux en montrant comment peu à peu les mots s'effacent par rapport à l'évolution des œuvres de l'artiste.

Enfin d'autres groupes ont rédigé un commentaire en espagnol sur le dernier tableau de chaque série en mettant en évidence ce qui reste à la fin et en essayant de comprendre pourquoi.

Pequeña biografía :

Francisco de Goya y Lucientes nació el 30 marzo de 1746 en Fuendetodos (Aragón) y murió el 16 abril de 1828 en Bordeaux. Goya fue un gran pintor y grabador. Goya ha pintado « Los caprichos », « Tres de mayo », « Dos de mayo », « La Maja desnuda », y « El coloso ». Goya fue el pintor del Rey de España. De 1799 hasta 1807, Goya ganó en fama pintando retratos de la Familia Real.

Français

Francisco de Goya y Lucientes est né le 30 mars 1746 à Fuendetodos en Aragon et il est décédé le 16 avril 1828 à Bordeaux. Goya fut un grand peintre et un grand graveur. Goya a peint « Les caprices », « Trois mai », « Deux mai », « La belle nue », « Le colosse ». Goya fut le peintre du roi d'Espagne. De 1799 à 1807, Goya gagne en célébrité en peignant des portraits de la Famille Royale.

Guillaume, Noam et Vincent

Commentaire autour du dernier tableau « 3 de mayo » de Griggio :

Se trata de una pintura que reinterpreta el « 3 de Mayo » de Goya. Podemos ver la silueta de un hombre arrodillado en una posición sumisa a la izquierda del cuadro.

Esta persona se sitúa frente a un hombre armado de una escopeta que se puede distinguir con una bota negra a la derecha de la pintura.

El pintor sólo destaca en esta obra la violencia de la ejecución de un hombre.

Joanie – Antonin – Dorian - Théo



Presentación del «3 de mayo »

El cuadro fue realizado en 1814 por Goya.

Este cuadro representaba a los soldados Franceses que fusilaban a los Madrileños durante la noche del dos al tres de mayo de 1808 .

El hombre de blanco está en el centro del cuadro y él no tiene miedo de morir . Los madrileños están ter-

rorizados .

Los soldados están deshumanizados y Goya quiere mostrar la crueldad de los soldados. El personaje de blanco en el centro aparece como el héroe del cuadro porque este color simboliza su inocencia . Goya pinta a este hombre como a un mártir, como si fuera Jesucristo con los brazos abiertos en cruz .

Andréa - Ophélie – Mélanie - Laura

Commentaire autour du dernier tableau de GRIGGIO « Tres de mayo »



En el cuadro, hay un arma, una bota, la sangre de los muertos y las piernas del ciudadano.

La bota representa el uniforme del soldado, la arma representa la ejecución, la sangre representa la violencia y el ciudadano arrodillado representa la sumisión y la violencia de la muerte.

El pintor quiere representar la violencia y el horror de la ejecución.

Français :

Dans le tableau, une arme est représentée, une botte, le sang des morts et les jambes d'un citoyen.

La botte représente l'uniforme du soldat, l'arme représente l'exécution, le sang représente la violence et le citoyen agenouillé représente la soumission et la violence de l'achèvement.

Le peintre veut représenter la violence et l'horreur de l'exécution.

Florien, Yoann

Diego Velázquez :Pequeña biografía :

Diego Rodriguez de Silva y Velázquez o Diego Velázquez nació el 6 de junio de 1599 en Sevilla. Era un chico que venía de una familia noble portuguesa. A los 24 años, él se instaló en Madrid donde fue nombrado pintor del rey Felipe IV, cuatro años más tarde se hizo pintor de cámara. Diego Velázquez realizó principalmente retratos del rey y de su familia. Por ejemplo Las Meninas. La mayor parte de sus cuadros están conservados en el museo del Prado en Madrid. Fue un pintor barroco. Después de su muerte el pintor fue famoso. Murió el 6 de agosto de 1660 en Madrid.



Diego Rodriguez de Silva y Velázquez ou Diego Velasquez est né le 6 juin 1599 à Seville. Il était issu d'une famille noble portugaise. A 24 ans il s'installe à Madrid où il fut nommé peintre du roi Philippe IV, il devint peintre de chambre. La majeure partie de ses toiles, qui faisaient partie de la collection royale est conservée au musée du Prado à Madrid. Il fut un peintre barroque. Après sa mort il fut célèbre. Il meurt le 6 août 1660 à Madrid.

*Manon Achilli/ Lucas Ribeiro/
Camille Marquet/ Flavie Hanin*

Présentation de l'oeuvre :

El Papa Inocencio X es una pintura de Diego Velázquez de 1650. Es un óleo sobre tela. Diego Velázquez nació en 1599 en Sevilla y murió el 6 de agosto de 1660 en Madrid. Era un pintor español.

En la pintura de Diego Velázquez el color rojo y el trono representan la regalia. El Papa Inocencio X lleva una capa roja en los hombros.

Diego Velázquez ha pintado este cuadro durante su segundo viaje a Italia.

Sandy-Elisabeth et Logan

Commentaire autour du dernier tableau d'Olympia de Griggio :



«Olympia» d'Edouard Manet

Presentación de la obra.

Olympia es un cuadro de Edouard Manet de 1863, que representa a una mujer desnuda tumbada en una cama. Ella lleva joyas y una flor rosa en su cabellera. Un hombre le trajo un ramo de flores rojas, blancas, violeta y naranja. Un gato negro está en la cama, al pie de la mujer. Olympia era en realidad una prostituta que se llamaba Victorine Meurent.

Sohane et Léonie



hombre y la sábana representa la cama donde ella está tumbada.

Anne-Lise , Flavie

OLYMPIA

Commentaire autour du dernier tableau :

Sobre el cuadro final « Olympia » de Griggio, se ven principalmente los contornos de una mujer desnuda tumbada en una cama. Nosotros constatamos que a lo largo de las tres obras, el pintor vuelve a la prostituta anónima borrando su cara. Este anonimato reduce la polémica de la pintura de esta prostituta. Borrándola, el pintor pone de relieve el ramo de flores y la flor que se sitúa sobre su cabeza.

¿ Pero qué significan las flores en este cuadro para el pintor ?



GRIGGIO,
«El Papa Inocencio X»

En la tercera pintura El Papa Inocencio X, Serge Griggio no representa al Papa. Hay sólo el trono de oro porque para el pintor, el trono es más importante que la personalidad del Papa porque es el símbolo de la religión y del poder que subsiste pese al cambio de Papa. El trono es dorado porque el oro evoca la riqueza. El Papa se ha borrado a lo largo del tiempo pero el pintor dejó un rastro rojo como la capa del Papa porque el color rojo era el color del imperio o del emperador y de su poder.

*Alice DESPONS, Adrien LAVALETTE
Emma MORO, Margot SILVEIRA MORAIS*

El Papa Inocencio X

En el cuadro del Papa Inocencio X del pintor Serge Griggio, lo que queda es el trono porque a lo largo del tiempo, el Papa perdió su poder. Sólo queda su poderío, su gloria y su riqueza con el símbolo del trono.

Marie-Amélie, Julie